ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVII. Jahrgang.

№ 63. Пятница 6. Іюня. — Freitag, 6. Juni **1869.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Оперемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифл. губ. правленія отъ 27. Мая сего 1869 года утверждены бывшій секретарь Венденскаго ландгерихта баронъ Кампенгаузенъ судьею Рижскаго крестянскаго уѣзднаго суда, Болто ф. Гогенбахъ и отставный ассесоръ Феллинскаго ландгерихта баронъ Гамилькарь Фелькерзамъ ассесорами означеннаго суда.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифл. губ. правленія отъ 27. Мая 1869 года дѣйствительный студентъ правовѣденія Вольдемаръ Іензенъ утвержденъ секретаремъ Венденскаго ландгерихта.

По вѣдомству Лифляндской Казенной Палаты произведенъ за выслугу лѣтъ въ коллежскіе секретари помощникъ столоначальника Ревизскаго Отдѣленія Палаты Карлъ фонъ Гельмерсенъ со старшинствомъ съ 4-го Сентября 1868 г.; опредѣленъ: и. д. письмоводителя динабургскаго уѣзднаго стряпчаго Никаноръ Лосскій канцелярскимъ служителемъ Лифл. Губернскаго Казначейства; уволенъ согласно прошенію отъ службы сверхштатный чиновникъ особыхъ порученій сей Палаты коллежскій ассесоръ и кавалеръ Якоби; утвержденъ въ дѣйствительной службѣ Господиномъ Прибалтійскимъ Генералъ Губернаторомъ, бухгалтеръ Аренсбургскаго уѣзднаго казначейства Готгардъ Вальднеръ.

Старшій помощникъ смотрителя IV. округа лифляндскаго управленія акцизнымъ сборомъ фонъ деръ Паленъ уволенъ на 29 дней считая съ 1. Іюля сего года въ г. Гапсаль.

Mittelst Journalverfügung der livländischen Gouvernements-Regierung vom 27. Mai c. ist der bisherige Secretair des Wendenschen Landgerichts Baron Campenhausen als Riga-Wolmarscher Kreisrichter, und Boltho von Hohenbach und der dimitt. Fellinsche Landgerichts-Assessor Baron Hamilkar Fölckersahm als Assessor des Riga-Wolmarschen Kreisgerichts bestätigt worden.

Mittelst Journalverfügung der livländischen Gouvernements-Regierung vom 27. Mai c. ist der grad. Student der Rechtswissenschaft Woldemar Jensen als Secretair des Wendenschen Landgerichts bestätigt worden.

Im Ressort des Livländischen Kameralhofes ist nach Ausdienung der Jahre befördert worden, der Tischvorstehersgehilfe der Revisionsabtheilung der Palate Carl v. Helmersen zum Collegiensecretair mit Anciennetät vom 4. September 1868. — Der stellvertretende Schriftführer des Dünaburgschen Kreisfiscals Nikanor Lossky ist als Kanzelleiofficiant bei der livländischen Gouvernements-Rentei angestellt. — Der außeretatmäßige Beamte dieser Palate zu besonderen Aufträgen Collegien-Assessor und Ritter Jacoby ist seiner Bitte gemäß vom Dienste entlassen worden. — Der Buchhalter der Arensburgschen Kreisrentei Gotthard Waldner ist von dem Herrn General-Gouverneur der Ostseegouvernements im activen Staatsdienst bestätigt worden.

Der ältere Districts-Inspectors Gehilfe des IV. Bezirks der livländischen Steuer-Verwaltung von der Pahlen ist vom 1. Juli a. c. ab auf 29 Tage nach Hapsal beurlaubt worden.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

На основаніи ст. 55 Уст. Ценз. разсматриваніе всякаго рода афишъ и мелкихъ объявленій возложено на обязанность мѣстныхъ полицейскихъ начальствъ, подъ главнымъ надзоромъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, статьею же 15 отд. III законоположенія о печати 6. Апрѣля 1865 года, типографіямъ вмѣнено въ обязанность, на каждомъ экземплярѣ, выпускаемомъ въ свѣтъ изъ типографій, литографій или металлографій, обозначать мѣсто жительства типографщика, литографщика или металлографщика, а если сочиненіе подвергалось предварительной цензурѣ, то и одобреніе цензуры. Виновные въ неисполненіи сего подвергаются денежному взысканію не свыше пяти десяти рублей. Между тѣмъ на большей части афишъ и разнаго рода печатаемыхъ объявленій, совершенно не обозначается, съ чьего разрѣшенія эти афишы и объявленія напечатаны.

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Управленіе во исполненіе предписанія Главнаго Управленія по дѣламъ печати симъ вмѣняетъ въ обязанность содержателямъ типографій и литографій, чтобы они на каждомъ выпускаемомъ ими въ свѣтъ экземплярѣ всякаго рода афишъ и мелкихъ объявленій, подлежащихъ разсматриванію полиціи, означали мѣсто жительства типографщика, съ чьего разрѣшенія афиши и объявленія напечатаны, подъ опасеніемъ, въ случаѣ неисполненія сего денежнаго взысканія до 50 рублей. № 1616.

Auf Grund des Art. 55 des Censurreglements ist die **Durchsicht aller Affichen und kleinen Annoncen** den örtlichen Polizeiautoritäten unter der Oberaufsicht des Ministeriums des Innern übertragen worden, und der Art. 15 der III. Abtheilung der Preß-Verordnung vom 6. April 1865 verpflichtet alle Typographien, auf jedem Exemplar, welches aus einer Buchdruckerei, Lithographie oder Metallographie in die Oeffentlichkeit gebracht wird, den Namen und das Local der Buchdruckerei, Lithographie oder Metallographie und, wenn die Schrift zuvor censirt worden ist, auch die Genehmigung der Censur anzugeben; ungeachtet dessen enthält aber ein großer Theil der gedruckten Affichen und kleinen Annoncen gar nicht die Bemerkung, mit wessen Genehmigung solche Affichen und Annoncen gedruckt worden sind.

In Folge dessen werden von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung zur Erfüllung einer desfallsigen Vorschrift der Censur-Oberverwaltung die Inhaber von Druckereien, Lithographien 2c. hierdurch angewiesen, auf jedem Exemplar aller Affichen und Annoncen, welche bei ihnen gedruckt werden und der Censur der Polizei unterliegen, zu bemerken, den Namen und das Local der Officin, sowie mit wessen Genehmigung die Affichen und Annoncen gedruckt worden sind, widrigenfalls die Contravenienten sich einer Geldstrafe bis zum Betrage von fünfzig Rbl. zu gewärtigen haben. Nr. 1616.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ, что отъ принадлежащаго къ пасторату Монъ въ Эзельскомъ уѣздѣ общества, состоящаго изъ 114 душъ мужескихъ рекрутскихъ и 7 душъ неподлежащихъ рекрутству отдѣлено особое общество, принадлежащее къ казенной деревнѣ Коггова, состоящее изъ 33 душъ рекрутскихъ и 4 душъ свободныхъ отъ отправленія рекрутства. № 1604.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird hierdurch bekannt gemacht, daß von der im Oeselschen Kreise belegenen Pastorat Moonschen Gemeinde die publ. **Koggowasche Gemeinde abgetheilt worden** ist und von den zu Pastorat Moon verzeichnet gewesenen 114 männl. rekrutenpflichtigen und 7 nichtrekrutenpflichtigen Seelen, 33 rekrutenpflichtige und 4 nichtrekrutenpflichtige, sämmtlich lutherischer Confession, von der 2. Hälfte 1869 abgeschrieben sind und mit denselben die publ. Koggowasche Gemeinde constituirt worden ist. Nr. 1604.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ, что отъ Террастферскаго крестьянскаго общества въ Дерптскомъ уѣздѣ, состоящаго изъ 410 душъ рекрутскихъ и 9 душъ мужескаго пола, свободныхъ отъ рекрутства, отдѣлилось особое общество Кикитское, къ которому принадлежатъ 83 души рекрутскія и 6 душъ свободныхъ отъ рекрутства. № 1605.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird hierdurch bekannt gemacht, daß von der im Dörptschen Kreise belegenen Terrastferschen Gemeinde, bestehend aus 410 rekrutenpflichtigen und 9 nichtrekrutenpflichtigen männl. Seelen, 83 rekrutenpflichtige und 6 nichtrekrutenpflichtige Seelen abgeschrieben und mit denselben eine neue **Gemeinde unter dem Namen Kikkita constituirt worden** ist. Nr. 1605.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ, что отъ общества казеннаго имѣнія Вастемойсъ, состоящаго изъ 2071 рекрутской и 7 свободныхъ отъ рекрутства душъ отдѣлено особое общество Клейнъ Кеппо, къ которому принадлежатъ 96 рекрутскихъ и 1 свободная отъ рекрутства душа. № 1603.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird hierdurch bekannt gemacht, daß von der publ. Wastemoisschen Gemeinde, welche aus 2071 rekrutenpflichtigen und 7 nichtmilitairpflichtigen Seelen bestand, in Summa 96 rekrutenpflichtige und 1 nichtmilitairpflichtige Seele abgeschrieben und mit diesen letzteren die **Klein-Köpposche Gemeinde constituirt worden** ist. Nr. 1603.

Лифляндское Губернское Управленіе доводитъ симъ до свѣдѣнія всѣхъ земскихъ и городскихъ полицейскихъ мѣстъ, что приписанные къ рабочему окладу города Феллина Захаръ Евдокимовъ Престатоновъ и Егоръ Екимовъ Сорокинъ, о розыскѣ которыхъ предписано было въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ 12 минув. Февраля, отысканы и вслѣдствіе сего розыскъ ихъ прекращается. № 1807.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, den in Nr. 17 der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom 12. Februar c. angeordneten Nachforschungen nach den Fellinschen Arbeiterokladisten Sachar Jewdokimow **Prestatonow und** Jegor Jefimow **Sorokin** keinen weitern Fortgang zu geben, da die genannten Persönlichkeiten bereits **ermittelt** worden sind. Nr. 1807.

Вслѣдствіе донесенія Венденскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской Губерніи учинить тщательный розыскъ еврея сапожника Гирша Эйнакиръ, проживавшаго въ прошломъ году въ Динабургѣ, и нужнаго допросить по слѣдственному дѣлу, а въ случаѣ отысканія выслать его подъ конвоемъ въ Венденскій Магистратъ. № 1809.

In Folge Unterlegung des Wendenschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach dem in einer Untersuchungssache zu befragenden Ebräer, Schuhmacher Hirsch **Einnakür**, welcher im vorigen Jahre in Dünaburg domicilirt hat, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an den Wendenschen Rath auszusenden. Nr. 1809

Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской Губерніи, сдѣлать надлежащее распоряженіе о розыскѣ дворника Петра Кальнинга и фурмана Вилле Розе и въ случаѣ отысканія взыскать съ перваго 3 руб. 30 коп., а съ послѣдняго 2 руб. 80 коп. за употребленную по дѣламъ ихъ Рижскимъ Магистратомъ простую бумагу, вмѣсто гербовой, взысканныя же деньги сдать въ казну и о послѣдующемъ донести сему Губернскому Правленію. № 1811.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach dem **Hausknecht** Peter **Kalning und** dem Fuhrmann Wille **Rose** sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle von ersterem 3 Rbl. 30 Kop., von letzterem 2 Rbl. 80 Kop. für in Sachen derselben bei dem Rigaschen Rathe statt Stempelpapiers verbrauchtes ordinaires Papier beizutreiben und zur Kronskasse einzuzahlen, über das Geschehene aber anher zu berichten. Nr. 1811.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, сдѣлать надлежащее распоряженіе, о розыскѣ унтеръ-офицера Кирилы Кузьмина Ромадзко, на которомъ числится въ недоимкѣ 10 рублей штрафныхъ по торговлѣ денегъ, и въ случаѣ отысканія означенныя деньги взыскать съ него и сдать въ казну, о послѣдующемъ же донести Лифляндской Казенной Палатѣ. № 1813.

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach dem Unteroffizier Kirill Kusmin **Romadsko**, welcher an Strafgeldern für unbefugten Handel 10 Rbl. restirt, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle die bezeichnete Summe von demselben beizutreiben und zur Kronscasse zu zahlen, von dem Geschehenen aber dem Livländischen Kameralhof seinerzeit zu berichten. Nr. 1813.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Kredit-Societät der Herr Graf A. Mellin auf das im Dorpatschen Kreise und Raugeschen Kirchspiele belegene Gut **Schönangern** incl. der demselben von dem Gute Rosenhof zugetheilten 3 Haken um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.
Riga, den 15. April 1869. Nr. 1045. 1

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Kredit-Societät der Herr Mannrichter Gotthardt Baron von Maydell auf das im Pernauschen Kreise und Testamaschen Kirchspiele belegene **Gut Podis** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.
Riga, den 15. April 1869. Nr. 1053. 1

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr A. von Smolian auf das im Rigaschen Kreise und Burtneekschen Kirchspiele belegene Gut **Sternhof** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.
Riga, den 16. April 1869. Nr. 1070. 1

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Eugen Poorten auf das im Rigaschen Kreise und Ubbenormschen Kirchspiele belegene Gut **Würzenberg** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.
Riga, den 16. April 1869. Nr. 1078. 1

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Kredit-Societät der Herr Joseph Baron von Wolff auf das im Wendenschen Kreise und Tirsenschen Kirchspiele belegene Gut **Druween** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.
Riga, den 14. Mai 1869. Nr. 1379. 1

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Kredit-Societät der Herr A. von Grote auf das im Rigaschen Kreise und Nitauschen Kirchspiele beleg. Gut **Moritzberg** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.
Riga, den 19. Mai 1869. Nr. 1439. 1

Da bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät um Mortification nachbenannter von einer estnischen Districtsdirection ausgestellter Scheine, nämlich:

I. Der 3½% Zinseszinsscheine der Sparkasse:
1. des Mai-Termins:
Nr. 5088/938 groß 10 Rbl. d. d. 28. April 1865.
Nr. 5263/1013 groß 10 Rbl. d. d. 30. Mai 1868.
Nr. 5227/597 groß 30. Rbl. d. d. 14. Decbr. 1866.
2. Des November-Termins:
Nr. 5066/916 groß 10 Rbl. d. d. 12. Novbr. 1864.
Nr. 4443/543 groß 20 Rbl. d. d. 7. Juni 1862.

II. Der 4% Zinseszinsscheine à 50 Rbl.
1. Des Mai-Termins:
Nr. 4445 d. d. 14. December 1866, Nr. 4853, 4854, 4855, 4856 und 4857 5 Scheine d. d. 19. Mai 1867, Nr. 3697 d. d. 26. Januar 1866, Nr. 2911 d. d. 28. April 1865 und Nr. 4177 d. d. 31. Mai 1866.
2. Des November-Termins:
Nr. 445, 448 und 451 d. d. 28. October 1863, Nr. 2324 und 2325 d. d. 9. November 1864, Nr. 2378 d. d. 12. November 1864, Nr 4179, 4180 und 4181 d. d. 1. Juni 1866, gebeten worden ist, so werden auf Grund des Patents der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 23. Januar 1852 Nr. 7 und der Publication derselben vom 24. April 1852 Nr. 10,886 von der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät alle Diejenigen, welche gegen die nachgesuchte Mortification der vorangegebenen Zinseszinsscheine rechtliche Einwendungen machen zu können glauben, hierdurch aufgefordert, dieselben innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten a dato, d. h. spätestens bis zum 23. November 1869 hierselbst in der Oberdirection anzumelden, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach widerspruchslosem Ablaufe dieser vorschriftmäßigen Meldungsfrist die vorangeführten Zinseszinsscheine für mortificirt und ungiltig erkannt werden sollen, demnächst aber das Weitere den bestehenden Verordnungen gemäß angeordnet werden wird. Nr. 1511. 1
Riga, den 23. Mai 1869.

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 20. до 27. Мая 1869 года.
Verzeichniß der Briefe, die vom 20. bis zum 27. Mai 1869 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.
Въ Варшаву — Вернебаловскому, въ Кронштадтъ — Аболину, въ Ковно — Венцкевичу, въ Великія Луки — Матвѣеву, въ Москву — Торкняну, Элюхину, nach Lautzen — v. Engelhardt.

Заграничныя. Ausländische.
Nach Dublin — Scholtz, nach London — Keller, nach Elling — Deekmann, nach Schamokin — Horbaschewsky, nach Gleiwitz — Schuchoton.

Денежныя и страховыя. Geld- u. recommandirte.
Въ Бѣшенковичи — Л. Рапопорту (50 руб.) въ С.-Петербургъ — Александрѣ Чистаковой (10 рублей) въ Валуйки — Ивану Дубинскому (паспортъ), въ С.-Петербургъ — Фридриху Іогансону (страховое.)

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 20. до 27. Мая 1869 г.
Verzeichniß der Briefe, die vom 20. bis zum 27. Mai 1869 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Безъ марокъ. Ohne Marken.
Въ С.-Петербургъ — Винтеру.

Недостаточно франкированныя.
Unzureichend frankirt.
Въ С.-Петербургъ — Полудушову, въ Корсовку, Гилькенсу, nach Mitau — Taube, nach Wenden — Keusler nach Kuikatz — Stahl, nach Werro — Herschelmann, nach Mitau — Stempel, nach Doblen — Gemeinde-Gericht, nach Tuckum — Polizei-Verwaltung.

Съ бывшими въ употребленіи марками.
Mit gebrauchten Marken.
Въ Митаву — Поикову, въ Москву — Гебело, nach Libau — Heller, nach Mitau — Tiling, nach Olai — Gallitzenstein.

Безъ обозначенія мѣста. Ohne Angabe des Orts.
Briggis. Nr. 5704.

Von dem Rigaschen evangelisch-lutherischen Stadt-Consistorio wird hiemit der zur hiesigen Matrosen-Innung gehörige Schiffszimmermann Eduard Heinrich **Eck** aufgefordert und angewiesen, sich binnen 6 Monaten a dato, d. i. spätestens bis zum 24. November c. zur Anhörung des in Ehescheidungssachen seiner Ehefrau Dorothea Eck geb. Jacobsohn wider ihn gefällten Urtheils bei diesem Consistorio einzufinden, widrigenfalls dieses Urtheil für rechtskräftig erachtet werden soll.
Gegeben Riga, Stadt-Consistorium den 24. Mai 1869. Nr. 233. 1

Wenn dem Schloß Burtneckschen Gemeindegericht (im Wolmarschen Kreise) nicht das Domicil sämmtlicher Creditoren des Massengläubigers Peter **Luhsing** (gewesener hiesiger Gesindeswirth und Pächter der Groß-Congotaschen Hoflage Kobbilo) bekannt ist, so ergeht an dieselben hiermit die Aufforderung zur Anhörung des Urtheils dieser Behörde in besagter Concurssache am 20. August a. c. in dieser Behörde zu erscheinen, widrigenfalls es so angesehen werden wird, als ob das Urtheil ordnungsmäßig publicirt worden wäre. Nr. 60.
Schloß Burtneck, den 27. Mai 1869. 2

Wenn in Sachen der Liese **Kallikt** wider den Herrn Baron Campenhausen zu Wesselshof in pcto. Lohnforderung das Domicil der Liese Kallikt dieser Behörde nicht bekannt ist, als werden desmittelst sämmtliche Guts- Gemeinde- und Stadt-Polizeien hiemit aufgefordert, der Liese Kallikt im Betreffungsfalle aufzugeben, wie sie in männlicher Assistenz am 11. August c. bei Vermeidung einer doppelten Pön von 4 Rbl. Silb. bei diesem Kreisgerichte sich zu stellen habe.
Gegeben Wenden, im Kreisgerichte am 28. Mai 1869. Nr. 2303. 1

Проклямы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist verfügt worden, das demselben zur gesetzlichen Verhandlung eingesandte versiegelte **Testament** des am 18. März

d. J. in Dorpat verstorb. Fräuleins **Caroline v. Witte** allhier bei diesem Hofgerichte am 26. Juni d. J. entsiegeln und öffentlich verlesen zu lassen, als welches allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung etwa Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß diejenigen, welche wider das vorerwähnte Testament aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu machen gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der peremtorischen Frist von Nacht und Jahr, d. i. innerhalb der Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der obgedachten Verlesung des Testaments ab gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Rescissionsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind. Zugleich werden kraft dieser Publication und Proclamation, Alle und Jede, welche an das mit Hinterlassung eines Testaments verstorbene Fräulein Caroline von Witte, modo dessen Nachlaß, als Erben, Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich aufgefordert, sich a dato dieser Proclamation innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 13. Juli 1870 mit solchen ihren Erbansprüchen und creditorischen Forderungen entweder selbst oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten allhier bei diesem Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit ihren etwaigen Erbansprüchen und creditorischen Forderungen an die weiland Caroline von Witte, modo deren Nachlaß, gänzlich und für immer präcludirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 2493. 1

Riga, Schloß den 28. Mai 1869.

Demnach das Livländische Hofgericht auf desfallsiges Ansuchen des Pfandbesitzers des Gutes Alt- und Neu-Kirrumpäh, Michael von zur Mühlen den **Concurs** über das sämmtliche Vermögen des **Michael von zur Mühlen** eröffnet hat, als werden von dem Livländischen Hofgerichte alle diejenigen, welche an den Michael von zur Mühlen und an das demselben pfandweise gehörige, im Dorpatschen Kreise belegene Gut Alt- und Neu-Kirrumpäh sammt Appertinentien und Inventarium als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen irgend welcher Art formiren zu können vermeinen sollten, zur ordnungsmäßigen Verlautbarung und rechtlichen Begründung solcher ihrer vermeinten Ansprüche und Forderungen bei diesem Hofgerichte innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. bis zum 13. November d. J. und spätestens innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen desmittelst aufgefordert und angewiesen und zwar bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf der hierdurch vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende mit ihren etwanigen Ansprüchen und Forderungen an den Cridar Michael von zur Mühlen und an das demselben pfandweise gehörige Gut Alt- und Neu-Kirrumpäh sammt Appertinentien und Inventarium gänzlich und für immer präcludirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. 1

Riga, Schloß den 13. Mai 1869. Nr. 2152.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht unter Bezugnahme auf das am 18. Februar 1869 sub Nr. 808 erlassene Proclam, betreffend den Kauf resp. Verkauf des im Walkschen Kreise, Ermesschen Kirchspiel unter dem Gute Turnishof belegenen **Grundstückes Wihzep** hiermit zu wissen, daß zufolge am heutigen Tage ad protocollum hujus fori gebrachter Declaration der freiwilligen Vereinbarung beider Contrahenten, des im oberwähnten Proclam denominirten Heinrich Bosch, als Grundbesitzer des qu. Grundstücks und des Turnishofschen Bauern Andrees Leelaus, besagtes Kauf- resp. Verkaufsgeschäft nicht mehr realisirt werden wird.

Gegeben Wenden, im Kreisgericht am 14. Mai 1869. Nr. 2044. 1

Von dem Kortenhofschen Gemeindegericht werden Alle und Jede, welche an den insolventen Samuel **Grauding** Anforderungen haben sollten, hiermit aufgefordert, sich mit solchen ihren Forderungen innerhalb der Frist von drei Monaten, d. i. bis zum 18. August 1869 sub poena präclusi in gesetzlicher Art hierselbst anzugeben und selbige in Erweis zu stellen, sowie alle Diejenigen, welche dem Gemeinschuldner verschuldet sind, oder ihm gehörige Vermögensstücke in Händen haben sollten, in ebenmäßiger Frist, zur Vermeidung der auf Verheimlichung fremden Gutes gesetzten Strafe, die Schuldbeträge und Vermögensstücke anher einzubringen. Nr. 180. 1

Kortenhof, Gemeindegericht den 7. Mai 1869.

Von dem Kortenhofschen Gemeindegericht werden Alle und Jede, welche an den insolventen Leenard **Mulding** Anforderungen haben sollten, hiemit aufgefordert, sich mit solchen ihren Forderungen innerhalb der Frist von drei Monaten, d. i. bis zum 18. August 1869 sub poena prä lusi in gesetzlicher Art hierselbst anzugeben und selbige in Erweis zu stellen, sowie alle Diejenigen, welche dem Gemeinschuldner verschuldet sind, oder ihm gehörige Vermögensstücke in Händen haben sollten, in ebenmäßiger Frist, zur Vermeidung der auf Verheimlichung fremden Gutes gesetzten Strafe, die Schuldbeträge und Vermögensstücke anher einzubringen.

Kortenhof, Gemeindegericht den 7. Mai 1869. Nr. 182. 1

Tas scheijenes mahjas rentneeks Jahn Behke irr parrahdu dehl konkursi krittis, tadehl teek wisseem kam tas wehrâ jaleek, zaur scho sinnams darrihts, ar sawahm prassischanahm treju mehneschu starpâ no schahs deenas skaitoht, sche usdohtees.

Ohdsenê, Wehtalwas basnizas draudsê tannî 15. Mai 1869. Nr. 45. 1

Kad tas pee Auku walsts (Zehsu kreisê Dsehrbenes draudsê) peederrigs, agraki bijis Elkus mahjas rentineeks Jacob Kajohn, nomirris, tad teek zaur scho wissi tee, kurreem kahdas taisnas prassischanas no ta pascha buhtu, kâ arri tee, kurri winnam parrahdâ palikkuschi, usaizinahti, ischetru mehneschu laikâ, no appaksch rakstitas deenas skaitoht, tas irr lihds 5. September s. g. pee schahs walsts teesas peeteiktees, wehlaki neweens wairs netiks peenemts, bet ar parrahdu slehpejeem pehz likkumeem tiks darrihts. Nr. 109.

Auku walsts teesâ, 5. Mai 1869. 1

Kad tee Aiskujas walsts lohzekli Fritz Jansohn, Ansch Mednis, Andreew un Kahrl Lihpaz parrahdu dehl konkursi krittuschi, tad tohp wissi un ikkatris kam pee winneem taisnigas prassischanas buhtu, kâ arri winnu parrahdu nehmeji un deweji usaizinahti, treju mehneschu laikâ, t. i. lihds 2. August 1869 pee appaksch rakstitas walsts teesas peeteiktees jo wehlaki wairs neweens netaps klausihts bet ar parrahdu slehpejeem pehz likkumeem isdarrihts. Nr. 101.

Aiskujas walsts teesâ, Sarkana muischa, tannî 2. Mai 1869. 1

Zehsu kreisê Jaun Peebalgas basnizas draudsê peederrigas Jaun Peebalgas mahzitaja muischas saimneeks Andreys Eglîht un muischas lauku dallas rentineeks Andreys Junga irr konkursi krittuschi un winnu manta okzionê pahrdohta tikkusi, tadehl teek zaur scho winnu parrahdu prassitaji usaizinahti lihds 20. August s. g. pee Jaun Peebalgas muischas un mahzitaja muischas pagasta teesas peeteiktees un us to paschu deenu akorda norunnâ sanahkt, jo pehz pagahjuscha laika wairs neweens peenemts tiks.

Jaun Peebalgas mahzitaja muischâ, 9. Mai 1869. Nr. 38. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Hans Sarrin Erbbesitzer des im Rujenschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Seyershofschen Gesindes **Tewedehl** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten Käufer als freies von allen auf dem Gute Seyershof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Seyershof bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Cession und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem Cessionar erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Tewedehl, 32 Thlr. 77 Gr. groß, auf den Bauer Jahn Bischmeister für den Preis von 5280 Rbl. Silb.

Wolmar, den 28. März 1869. Nr. 927. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr Kreisdeputirte Eduard von Wulf, als Erbbesitzer des im Dorpat-Werroschen Kreise und Harjelschen Kirchspiele belegenen Gutes **Taiwola** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke auf die nachbenannten Bauern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf dem Gute Taiwola ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, so wie der etwaigen hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut Taiwola ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 8. September 1869 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1. Wanno Kubja, groß 26 Thlr. auf die Bauern Johann Haugast und Peter Irbe für den Preis von 3500 Rbl. Silb.
2. Parnike, groß 12 Thlr. $66^{70}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Hendrik Salit für den Preis von 2500 R.
3. Karamoisa, groß 21 Thlr. 16 Gr., auf den Bauer Didrik Haugas für den Preis von 2500 Rbl. Silb.
4. Lauga, groß 32 Thlr. 1 Gr., auf die Bauern Jacob Tartu und Kusta Pächn für den Preis von 4200 Rbl. Silb. Nr. 149. 1

Dorpat, Kreisgericht am 8. März 1869.

Торги. Torge.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf desfallsiges Ansuchen mehrerer Gläubiger des weiland Herrn Oeselschen Landmarschalls Dr. juris Carl von Güldenstubbe zur Fortsetzung der impetrirten Executionsvollstreckung und Herbeiführung ihrer endlichen Befriedigung für ihre zur Execution gediehenen obligationsmäßigen Forderungen nebst rückständigen Renten und Kosten die zum Nachlasse ihres genannten Debitors gehörig gewesenen, im Arensburgschen Kreise belegenen Güter **Koiküll und Murratz** sammt Appertinentien und Inventarium bei diesem Hofgerichte in dreien Torgen am 2., 3. und 4. September d. J. und falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem sodann am 5. September d. J. darauf folgenden Peretorge zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen:

1) daß auf die Güter Koiküll und Murratz einzeln geboten werde;

2) daß die beiden Meistbieter die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlags zur Hälfte tragen, während die der hohen Krone gebührenden Krepostposchlinen und sonstigen Kosten des Kaufs

von jedem Meistbieter bezüglich des von ihm erstandenen Gutes besonders zu tragen sind, Alles ohne Abrechnung von den Meistbotschillingen;

3) daß jeder Meistbieter das von ihm erstandene Gut in dem zur Zeit des Ausbots befindlichen Zustande direct von der Sequester-Verwaltung zu empfangen und mit dieser sich auch rücksichtlich etwaiger Prä- und Reprätensionen von dem Tage des Meistbots bis zum Tage des Empfangs ohne irgend welche Anrechnung auf den Meistbotschilling auseinanderzusetzen habe, für die dem Meistbot vorhergehende Zeit aber in keiner Beziehung und namentlich auch nicht in Beziehung auf die Sequester-Verwaltung irgend welche Nachrechnung machen dürfe;

4) daß die Meistbieter, zur Vermeidung der bei etwaniger Zahlungssäumigkeit sofort für ihre Gefahr und Rechnung zu bewerkstelligenden abermaligen Subhastation des meistbietlich Erstandenen, verbunden sind, die der hohen Krone gebührenden Abgaben sammt den Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlags sofort nach erhaltenem Zuschlage, die bezüglichen Meistbotschillinge aber binnen sechs Wochen nebst Weilrenten à 5% vom Tage des Zuschlags bei diesem Hofgerichte baar einzuzahlen, worauf erst die Einweisung des meistbietlich Erstandenen und zwar für alleinige Rechnung des Acquirenten geschehen soll, endlich

5) daß der Zuschlag sofort nach beendigtem dritten Torge oder nach beendigtem Peretorge, wenn auf dessen Abhaltung angetragen werden würde, den Meistbietern ertheilt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Riga, Schloß den 30. Mai 1869. Nr. 2535. 2

Прибалтiйская Палата Государственныхъ Имуществъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнiя, что въ Присутствiи ея произведены будутъ торги 16 числа сего Iюня мѣсяца и 20 числа того же мѣсяца переторжка, на отдачу въ купальномъ мѣстѣ Бильдерлингсгофъ въ безпереоброчное содержанiе 53 лѣсныхъ участковъ по 800 кв. саж. каждый, и кромѣ того во всякое время могутъ быть отданы также въ безпереоброчное содержанiе въ Пабашской казенной лѣсной дачѣ такъ называемое урочище Екатериненбадъ, 46 участковъ по 1200 кв. саж. каждый, безъ торговъ, съ платою ежегодно по 1 копѣйки отъ каждой кв. сажени. Подробныя условiя на отдачу сказанныхъ участковъ въ безпереоброчное содержанiе можно ежедневно видѣть въ Лѣсномъ Отдѣленiи Палаты.

№ 9655. 1

Von Seiten des Baltischen Domainenhofes wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß wegen **Verpachtung von 53 im Badeorte Bilderlingshof befindlichen Waldtheilen** à 800 Q.-Faden in Erbpacht, die Torge resp. Peretorge am 16. und 20. Juni d. J. beim Baltischen Domainenhofe stattfinden werden; außerdem sind in Pabbasch, genannt Catharinenbad 46 Grundplätze à 1200 Q.-Faden ebenfalls in Erbpacht, jedoch ohne Torge gegen eine jährliche Pachtzahlung von 1 Kop. pro Q.-Faden, zu jeder Zeit zu vergeben und können die speciellen Bedingungen dieser Verpachtungen täglich in der Forst-Abtheilung eingesehen werden. Nr. 9655. 1

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium werden die unter dem Stadtpatrimonialgute **Olai**, unweit der Riga-Mitauer Eisenbahnstation durch Entwässerung zur landwirthschaftlichen Cultur hergerichteten **Landflächen Esarplawe** und **Brihwe Spilwe** genannt, in 7 Parcellen getrennt, eine von 131, vier von 153, ein von 165 und eine von 171 Lofstellen Flächenraum zur Nutzung in 40 jähriger Pacht vom 23. April 1870 ab meistbietlich vergeben werden.

Diejenigen, welche auf solche Pachten reflectiren wollen, werden desmittelst aufgefordert, die Bedingungen und den Grundplan in der Kanzellei des Cassa-Collegii einzusehen und zu unterzeichnen, zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote sich aber am 18. Juni d. J. um 10 Uhr Morgens in der in der Nähe jener Grundstücke belegenen Olaischen Lapse Buschwächterei einfinden zu wollen.

Riga, Rathhaus den 23. Mai 1869.

Nr. 714. 1

Отъ Рижской Коммисiи Городской Кассы отданы будутъ лицамъ, предлагающимъ наивысшую цѣну въ оброчное содержанiе срокомъ съ 23. Апрѣля будущаго 1870 года впредь на 40 сряду лѣтъ поземельные участки, состоящiе въ городской вотчинѣ Олай, неподалеку отъ станцiи Рижско-Митавской желѣзной дороги, прозываемые Эзарпляве и Бривеспильве, приспособленные посредствомъ осушенiя къ сельскохозяйственному употребленiю. Таковыхъ участковъ будетъ семь, величиною: одинъ въ 131, четыре по 153, одинъ въ 165 и одинъ въ 171 лофштеля. Лица, желающiя взять въ откупъ означенные участки, приглашаются симъ по разсмотрѣнiи заранѣе въ канцелярiи Коммисiи Городской Кассы условiя откупа и плана участковъ и по подпискѣ оныхъ явиться къ торгу 18. числа Iюня въ 10 часовъ по полуночи во дворъ Олайскаго полѣсовщика Лапсе, находящiйся въ близи сказанныхъ поземельныхъ участковъ. № 714.

Г. Рига, ратгаузъ 23. Мая 1869. 1

Рижская Таможня симъ объявляетъ, что 12. сего Iюня въ 11. часовъ утра въ Пакгаузѣ ея будутъ продаваться съ публичнаго торга слѣдующiе товары: одна бочка фруктоваго сока, 34 фунт. тарелокъ фарфоровыхъ, 32 фунт. дерева въ фанеркахъ и разные мелочные товары.

Рига, 2. Iюня 1869 г. № 1919.

Das Rigasche Zollamt macht hiemit bekannt, daß am 12. Juni d. J. um 11 Uhr Vormittags in dessen Packhause nachfolgend benannte **Waaren** öffentlich versteigert werden sollen: ein Faß Fruchtsaft, 34 Pfund Porzellan-Teller, 32 Pfund Holz in Fournieren und verschiedene Kurzwaaren.

Riga, den 2. Juni 1869. Nr. 1919. 3

Рижское Окружное Интендантское Управленiе вызываетъ желающихъ къ назначеннымъ въ Перновскомъ городовомъ магистратѣ изустнымъ торгамъ, имѣющимъ производиться 16. и 20. числъ Iюня мѣсяца сего года, на отдачу въ подрядъ починки пола въ казенномъ каменномъ строенiи занимаемомъ Перновскимъ провiантскимъ магазиномъ, подъ наименованiемъ „Румповское" на которую исчислено по смѣтѣ 327 руб. 64½ коп.

Къ означеннымъ торгамъ, будутъ допущены всѣ имѣющiе на то по закону право, по представленiи въ торговое присутствiе залоговъ на пятую часть подрядной суммы въ наличныхъ деньгахъ или допускаемыхъ закономъ денежныхъ знакахъ кондицiи подряда и смѣту, желающiе могутъ видѣть въ Перновскомъ городовомъ магистратѣ. № 4845. 3

Die Rigasche Bezirks-Intendantur-Verwaltung macht bekannt, daß am 16. und 20. Juni c. beim Pernauschen Stadtmagistrate zur **Vergebung der** auf 327 Rbl. 64½ Kop. veranschlagten **Instandsetzung des Fußbodens** in dem vom Pernauschen Proviantmagazine eingenommenen steinernen sogenannten Rumpschen Kronsgebäude Torge werden abgehalten werden, zu welchen alle gesetzlich berechtigten Personen, welche den fünften Theil der Torgsumme in baarem Gelde oder in Werthpapieren deponirt haben, werden zugelassen werden; die Torgbedingungen und der Kostenanschlag können beim Pernauschen Stadtmagistrate eingesehen werden.

Nr. 4845. 3

Wenn das in der Stadt Wolmar sub Nr. 62 belegene auf den Namen der Anna Juliane **Gartz** geb. Lantscher verzeichnete **Wohnhaus** zur Regulirung der Schuldverhältnisse mit Uebereinstimmung der desfallsigen Interessenten meistbietlich verkauft werden soll und zu solchem Behufe der Termin zur Verlautbarung des Botes auf den 7. Juli c. und des Ueberbotes auf den 10. Juli c. anberaumt ist, so wird solches hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht. Nr. 1129.

Wolmar, Rathhaus den 30. Mai 1869. 3

Wenn das in der Stadt Wolmar belegene, auf den Namen des Wilhelm **Kühn** sub Nr. 109 verzeichnete **Wohnhaus** zur Regulirung von Verhaftungen mit Uebereinstimmung der desfallsigen Interessenten öffentlich verkauft werden soll und hiezu die Termine zur Verlautbarung des Botes auf den 7. Juli c. und des Ueberbotes auf den 10. Juli c. anberaumt sind, so wird solches hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht.

Wolmar, Rathhaus den 30. Mai 1869.

Nr. 1137. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Sattlermeister J. Th. **Oppeldt** gehörige, allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 106a belegene **Wohnhaus** sammt allen Zubehörungen öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 19. August d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 646.

Dorpat, Rathhaus am 22. Mai 1869. 2

Das Kaiserlich 4. Rigasche Kirchspielsgericht macht hiedurch bekannt, daß von demselben am 28. Juni c. Vormittags auf dem **Gute Kegeln** die Vermögensstücke des gewesenen Kegelnschen Verwalters Weyden bestehend in **Wirthschaftssachen** rc. **im Meistbote** gegen gleich baare Bezahlung werden versteigert werden.

Muremois, im 4. Rigaschen Kirchspielsgerichte am 30. Mai 1869. Nr. 1833. 2

Auf desfallsigen Antrag des Salisburgschen Herrn Kirchenvorstehers, wird von dem Wolmarschen Ordnungsgerichte desmittelst bekannt gemacht, daß zur **Uebernahme der Errichtung eines Blitzableiters** auf der Salisburgschen lutherischen Kirche am 8. Juli d. J. Nachmittags 4 Uhr auf dem Pastorate Salisburg ein Torg abgehalten werden wird, die desfallsigen Bedingungen aber bei dem Salisburgschen Herrn Kirchenvorsteher zu Idwen eingesehen werden können. Nr. 4648. 2

Wolmar, Ordnungsgericht den 31. Mai 1869.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. wird von dem Wenden-Walkschen Kreisgerichte hiermit bekannt gemacht, daß auf desfallsiges Ansuchen des vereinten Weißenstein-Secklershof-Nutzkyschen Gemeindegerichts, in **General-Concurssachen des** zur Nutzkyschen Bauergemeinde verzeichneten Klavierstimmers **Gustav Schultz** der diesem erb- und eigenthümlich zugeschriebene, zu der General-Concursmasse gehörige und bereits früher sequestrirte, auf Secklershofschem Gehorchslande, neben der Stadt Wenden belegene, aus einem hölzernen Wohnhause, einer steinernen Herberge, Stallungen und verschiedenen zusammenhängenden Gartenländereien bestehende Immobiliarbesitz bei diesem Kreisgerichte in zweien Torgen am 12. und 14. Juli 1869 zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll:

1) daß der Zuschlag sofort nach beendigtem zweiten Torge dem Meistbieter ertheilt werden soll

2) daß der Meistbieter sofort nach erhaltenem Zuschlage den ihm darüber von diesem Kreisgerichte zu extradirenden Abscheid corroboriren und sich das gekaufte Grundstück zuschreiben zu lassen habe.

3) daß der Meistbieter den Meistbotsschilling innerhalb drei Wochen vom Tage des Zuschlags nebst Weilrenten a 5% bei dem vereinten Weißenstein-Secklershof-Nutzkyschen Gemeindegerichte zu liquidiren habe, widrigenfalls das Grundstück wieder sofort für seine Gefahr und Rechnung zum öffentlichen Meistbot gestellt werden wird.

4) daß der Meistbieter, sofern er von der der hohen Krone gebührenden Krepostposchlin nicht befreit ist, diese sammt den Kosten der Meistbotstellung, ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling, sofort nach erfolgtem Zuschlage baar einzuzahlen habe.

5) daß die Einweisung des Meistbieters in den Besitz des erstandenen Immobiliarbesitzes sofort nach erfolgter Liquidation des Meistbotschillings zu geschehen habe, und der Meistbieter für die dem Meistbot vorangehende Zeit in keiner Beziehung und namentlich auch nicht in Beziehung auf die Sequester-Verwaltung irgend welche Nachrechnung machen dürfen, sondern den Immobiliarbesitz in dem zur Zeit des Meistbots befindlichen Zustande direct von der Sequester-Verwaltung zu empfangen habe.

Wenden den 24. Mai 1869. Nr. 2237. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленiя объявляется, что по требованiю Смоленскаго Губернскаго Правленiя, на удовлетворенiе долга Велижскому 2-й гильдiи купцу Мовшѣ Фогельсону по заемному письму за уплатою остальныхъ, процентовъ и неустойки 216 руб. 49 к., присужденныхъ Порѣченскимъ Уѣзднымъ Судомъ въ пользу его же Фогельсона судебныхъ издержекъ 16 руб. 15⅔ коп., проѣстей и волокитъ 51 руб. 72 коп., а всего 284 руб. 36⅔ к., назначено во вторичную продажу недвижимое имѣнiе наслѣдниковъ умершаго Подпоручика Василiя Никитина Кондратьева, состоящее Смоленской губернiи Порѣчскаго уѣзда, 3-го стана, подъ названiемъ пустошь Загорье, въ коемъ: лѣса мѣщанаго, строеваго и дровянаго по суходолу 140 дес. 1200 саж., лѣса мѣшанаго дровянаго по болоту 259 дес. 1200 саж., подъ проселочными дорогами 1800 саж., подъ рѣчкою и ручьемъ 600 саж., итого 401 дес. Имѣнiе это оцѣнено въ 1800 руб.

Продажа назначена въ Присутствiи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленiя на 10. Iюля 1869 года, съ узаконенною чрезъ три дня

переторжкою. Причемъ, на основаніи 2090 ст. X т. ч. 2-й предъявляется, что сіи вторичные торгъ и переторжка, будутъ послѣдніе и окончательные. Желающіе могутъ разсматривать бумаги, до производства означенной публикаціи и продажи относящіяся въ Канцеляріи Правленія. Марта 17 дня 1869 года.

№ 1730. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Новгородскаго Губернскаго Правленія отъ 30. Сентября 1867 года, за Нум. 10,255 на удовлетвореніе долговъ: титулярному совѣтнику Николаю Иванову, по заемному письму 2000 руб. и Александро-Свирскому монастырю по заемному письму и домашней закладной 3000 руб., назначено въ продажу ненаселенное имѣніе губернскаго секретаря Ивана Елпидифорова Дмитріева, состоящее Новгородской губерніи, Тихвинскаго уѣзда, 2 стана, Ребовскаго погоста, по 2-й части дер. Усть-Копшѣ, заключающееся въ лѣсной дачѣ, находящейся при сплавныхъ рѣкахъ Копшѣ и Саркѣ, доставляющихъ удобный сплавъ лѣса въ С.-Петербургъ, въ коей земли 1054 д. Сколько именно подъ лѣсомъ и другими угодьями неопредѣлено, по неимѣнію плановъ и потому, что въ этой дачѣ прежде были мѣстами распашки для посѣва хлѣба; лѣсъ же произрастаетъ по большей части дровяной еловый и малая часть сосноваго и березоваго, полагая примѣрно еловаго три четверти, а сосноваго и березоваго по одной восьмой части; строевой же лѣсъ растетъ еловый, но его въ настоящее время очень малая часть. Дача эта оцѣнена въ 3162 руб.

Продажа назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 11. Іюля 1869 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, при чемъ на основаніи 2090 ст. X т. ч. 2 предъявляется, что сіи торгъ и переторжка будутъ послѣдніе и окончательные. Желающіе могутъ разсматривать бумаги, до производства сей публикаціи и продажи относящіяся въ Канцеляріи Правленія.

Февраля 25 дня 1869 г. № 1855. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Черниговскаго Губернскаго Правленія на удовлетвореніе долговъ Коллежскому Ассесору Случевскому по заемному письму 2750 руб., помѣщицѣ Милорадовичевой по сохранной роспискѣ 7000 руб., купцамъ: Якову Паншину по двумъ заемнымъ письмамъ 800 руб. и Николаю Войтенку по рѣшенію Городницкаго Уѣзднаго Суда 1200 р., назначено во вторичную продажу имѣніе вольнопрактикующаго врача Корнилія Устинова Жиркевича, состоящее Черниговской грберніи, Городницкаго уѣзда, въ дачахъ деревни Каменки, при рѣкѣ Днѣпрѣ, въ коемъ состоитъ земли пахатной 16 дес. 1200 саж., сѣнокоснаго болота 50 дес. и лѣса разной породы строеваго 124 дес. и дровянаго 260 дес., итого 450 дес. 1200 саж. Имѣніе это оцѣнено въ 13065 руб.

Продажа назначена въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 11 Іюля 1869 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, причемъ на основаніи 2090 ст. X т. ч. 2, предъявляется, что сіи вторичные торгъ и переторжка, будутъ окончательные и послѣдніе. Желающіе могутъ разсматривать опись и бумаги, до сей продажи и публикаціи относящіяся, въ канцеляріи Правленія.

Марта 17 дня 1869 г. № 1554. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Гродненскаго Губернскаго Правленія отъ 16. Января 1868 г. Нум. 168, и въ исполненіе Указа Правительствующаго Сената отъ 16. Января 1869 г. Нум. 116, на пополненіе долговъ: а) по арендному содержанію казеннаго имѣнія „Лиза" недоимки 1287 руб. 68 коп., пени на оныя по 1863 годъ 1961 руб. 97 коп., и за несданную рожь 160 р., б) Помѣщицѣ Маріаннѣ Скирмунтъ по рѣшенію Бѣльскаго уѣзднаго суда 844 руб. 93¾ коп., в) вдовѣ капитана Паулинѣ Ленкевичъ по заемному письму 750 руб. съ процентами, г) вдовѣ Надворнаго Совѣтника Констанціи Гацкевичъ 500 руб., съ проц., д) Дворянину Ратайскому по заемному письму 1800 р. съ проц. и е) Инженеръ-Полковнику Павловскому по заемному письму 4000 руб. съ пр., въ третій разъ назначено въ продажу имѣніе помѣщика Франца Билгорайскаго, состоящее Гродненской губерніи, Бѣльскаго уѣзда, въ дер. Глинникъ, въ коемъ, за выдѣломъ крестьянамъ 56 дес. земли состоитъ усадебной земли 1 дес. 1711 саж., огородной 4 дес. 511 саж., пахатной 183 дес. 927 саж., сѣнокосной 16 дес. 2217 саж. подъ лѣсомъ, преимущественно дубовымъ годнымъ большею частію для постройки, 106 дес. 2214 саж. и неудобной 4 дес. 2365 саж. итого 318 дес. 315 саж., господскій жилой деревянный домъ, крытый соломою, одно-этажный, о 4 комнатахъ, съ кладовою, домъ для прислуги, крытый черепицею, сараи магазины и другія хозяйственныя постройки, садъ и огородъ, пространствомъ 4 дес. 511 саж., въ немъ фруктовыхъ деревъ до 600 штукъ; въ полуверстѣ отъ имѣнія кирпичный и черепичный заводъ, при немъ домъ, крытый черепицею, навѣсъ, сарай и печь. Имѣніе это по 10 лѣтней сложности дохода, оцѣнено, со включеніемъ выкупленныхъ уже крестьянскихъ надѣловъ, въ 10,680 р.

Продажа назначена въ Присутствіи Губернскаго Правленія на 4-е Іюля 1869 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, съ 11-ти часовъ утра. Желающіе могутъ разсматривать бумаги до сей продажи относящіяся, въ канцеляріи Правленія. № 1286. 2

Февраля 21 дня 1869 года.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Екатеринославскаго Губернскаго Правленія, на пополненіе долговъ: женѣ штабсъ-капитана Маріи Цейдлеръ по заемному письму за уплатою остальныхъ 837 руб. 50 коп., потомственному гражданину Егору Хандрину по заемному письму 434 руб. 57 коп., вдовѣ Скибиной по заемному письму 584 руб. 62½ коп., мѣщанкѣ Еленевой по роспискѣ 129 руб. 67 коп. и женѣ титулярнаго совѣтника Екатеринѣ Поповой 177 руб. 98 коп., а всего 2164 руб. 34½ коп., назначено во вторичную продажу имѣніе наслѣдниковъ умершаго штабсъ-ротмистра Михаила Абрамова Міоковича, состоящее Екатеринославской губерніи, Славяносербскаго уѣзда, при селѣ Михайловкѣ, въ Омельковомъ участкѣ, въ коемъ состоитъ земли: пахатной 300 дес., сѣнокосной 250 дес., лѣса мелкаго дровянаго 73 дес., а всего 623 дес. Имѣніе это по 10 лѣтней сложности дохода оцѣнено въ 9345 руб.

Продажа назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 10. Іюля 1869 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Причемъ на основаніи 2090 ст. X т. ч. 2 предъявляется, что сіи вторичные торгъ и переторжка будутъ послѣдніе и окончательные. Желающіе могутъ разсматривать бумаги, до производства означенной публикаціи и продажи относящіяся, въ канцеляріи Правленія.

Марта 17 дня 1869 года. № 1654. 2

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что въ присутствіи его назначенъ на 7. Іюля сего 1869 г. торгъ, съ узаконенною переторжкою на продажу каменнаго 2-хъ этажнаго дома, состоящаго въ 1-й части города Динабурга, въ бывшемъ 25, нынѣ 15 кварталѣ, подъ Нум. 72, принадлежащаго Динабургскому Купцу Самуилѣ Юдину и наслѣдникамъ купца Батшева, оцѣненнаго, мѣстѣ съ землею 360 квадр. саж., въ 17920 руб., на пополненіе павшихъ на нихъ взысканій, за неисправную поставку для С.-Петербургскаго градскаго вѣдомства провіанта и фуража въ 1867 и 1868 годахъ, всего въ суммѣ до 16103 рублей.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ всѣ бумаги и опись, къ сей продажѣ относящіяся. Марта 19 дня 1869 г.

№ 5464. 2

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что въ присутствіи его назначенъ на 9 число будущаго Іюля торгъ, съ узаконенною переторжкою, на продажу каменнаго двухъ этажнаго дома съ подвалами, амбаромъ и сараемъ, крытаго черепицею, состоящаго въ 3. кварталѣ г. Полоцка на нижне-Покровской улицѣ подъ Нум. 689, и принадлежащаго Полоцкому купеческому сыну Ельи Мильковy, на собственной его, Милькова землѣ, въ количествѣ 297 квадр. саж., оцѣненнаго въ 2452 руб., для пополненія недоимки по залогу этого дома по казеннымъ подрядамъ, въ суммѣ 13788 руб. 87¾ коп., и частнаго взысканія въ пользу мѣщанина Матвѣя Гурцова 200 руб. сер.; торгующимся предоставляется право предлагать сумму и ниже оцѣночной.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. Мая 7 дня 1869 года.

№ 7960. 2

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, объявляетъ, что въ присутствіи его назначенъ торгъ, на 26. Іюня сего 1869 г., съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу каменнаго одно-этажнаго дома, съ землею 157½ кв. саж., состоящаго въ г. Полоцкѣ, въ 1 кварталѣ, на Нижне-Покровской улицѣ подъ № 734, принадлежащаго Полоцкому купеческому сыну Нохиму Робиновичу, оцѣненнаго въ 2200 руб., для пополненія изъ вырученныхъ денегъ долга Московской коммисаріатской коммисіи въ суммѣ 16,800 руб., за неисправнаго подрядчика, почетнаго гражданина Алымова, по поставкѣ имъ въ ту коммисію сапожнаго товара; торгующимся предоставляется право предлагать сумму и ниже оцѣночной.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 6780 а. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по опредѣленію Новоладожскаго Уѣзднаго Суда, для удовлетворенія претензіи капитана Алексѣя Рунова, по закладной въ 2000 руб. съ процентами, будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ заложенное имѣніе умершаго Генералъ-Маіора Павла Михайловича Лемана, состоящее С.-Петербургской губерніи, Новоладожскаго уѣзда, 2-го стана, въ сельцѣ Монцово и пустошахъ Опочня и Новолокъ, въ коихъ состоитъ земли въ верхней части сельца Монцова 19 дес. 1962 саж., въ 1. 3 и 4 частяхъ пустоши Опочней 170 десят. 450 саженъ и Наволокъ изъ общаго владѣнія удобной земли 10 дес. 2260 кв. саж., а всего 200 дес. 2272 саж., въ томъ числѣ подъ лѣсомъ 165 дес., оцѣнено въ 600 руб. Продажа этаго имѣнія будетъ производиться въ срокъ торга 2. Іюля 1869 года съ переторжкою чрезъ 3 дня, въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся.

Марта 14. дня 1869 года. № 1923. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Псковскаго Губернскаго Правленія отъ 23. Декабря 1868 г. за № 8490, на удовлетвореніе долговъ Велижскимъ мѣщанамъ: Дмитрію Янкевичу по заемному письму 500 руб., Василію Годвинскому по векселю 800 руб., купцамъ Вѣляниковымъ по заемному письму 250 руб., Федору Абаканову по заемному письму 200 руб., дворянину Ивану Урбановичу остальныхъ по заемному письму 253 руб., купеческому сыну Павлу Затѣйщикову остальныхъ по роспискѣ 85 руб., и разныхъ казенныхъ взысканій 12 руб. 68 коп., а всего 2100 руб. 68 коп., назначено во вторичную продажу недвижимое имѣніе Коллежскаго Секретаря Александра Николаева Пальмова, состоящее Псковской губерніи, Торопецкаго уѣзда, 1-го стана, въ дерев. Бродъ, въ коемъ пашни: 70 дес. 1200 саж., сѣннаго покоса 80 дес. 500 саж., дровянаго лѣса по суходолу 39 дес., дровянаго лѣса по болоту 50 дес. 425 саж., усадебной 3 десят., подъ дорогами 4 дес. 164 саж., подъ ручьями 3 дес. 111 саж., и того 250 дес., въ томъ числѣ въ непосредственномъ распоряженіи владѣльца 35 дес. 1200 саж., и въ постоянномъ пользованіи крестьянъ по уставной грамотѣ 214 дес. 1200 саж. Доходъ получается оброкомъ, платимымъ крестьянами, съ 39 надѣловъ, въ годъ 320 руб. Имѣніе это оцѣнено: оставшаяся за надѣломъ крестьянъ земля 35 дес. 1200 саж., считая ее ненаселенною, 81 руб., и чрезъ передачу крестьянамъ 39 надѣловъ съ землею на обязательный выкупъ 4159 р. 93½ коп., и того въ 4240 р. 93½ к.

Продажа назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 3. Іюля 1869 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. При чемъ, на основаніи 2090 ст. X. т. 2-й ч., предъявляется, что сіи вторичные торги переторжка будутъ послѣдніе и окончательные. Желающіе могутъ разсматривать бумаги, до производства означенной публикаціи и продажи относящіяся, въ канцеляріи Правленія.

Февраля 21. дня 1869 г. № 1222. 1

За Вице-Губернатора,

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Р. ф. Вильмъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Zur Unterstützung der unter Arrosaar auf Hofesland angesiedelten rechtgläubigen Lostreiber

hatte der Rigasche private Nothstands-Comité am 3. Februar d. J. dem örtlichen Herrn Kirchspielsrichter 400 Rbl. eingehändigt, über deren Verwendung der desfallsige officielle Bericht folgende Daten enthält:

Der Herr Kirchspielsrichter fertigte schon am 4. Febr. 23 Pud Mehl nach Arrosaar ab und erklärte den sich bald darauf bei ihm meldenden Leuten, daß sie in Zukunft nur gegen Arbeit Nahrungsmittel erhalten würden und daß ihnen die einmalige unentgeltliche Unterstützung nur aus dem Grunde ertheilt worden sei, weil ihnen im Augenblicke keine Arbeit habe nachgewiesen werden können. Da sich keine geeignete Arbeit bei Privaten ermitteln ließ, so wurde im öffentlichen Interesse eine Verlängerung der bereits durch den Flecken Oberpahlen führenden Chaussée ins Auge gefaßt und den genannten Leuten hier Beschäftigung zugewiesen. Letztere ergriffen anfänglich freudig die ihnen zum Erwerb dargebotene Gelegenheit; sie machten sich rührig an die Arbeit, verließen aber dieselbe, offenbar nicht aus eigenem Antriebe, sehr bald, forderten trotzig das für sie bestimmte Geld und erklärten, daß sie erst nach Erhalt des Geldes gegen guten Lohn sich wieder zur Arbeit melden würden. Die begonnene Arbeit gerieth solchergestalt in Stocken und wurde später nur mit Unterbrechungen fortgesetzt. Da mittlerweile die Schlittenbahn ihr Ende nahm, so hatten nur gegen 10 Kubikfaden Steine, die nicht einmal zerschlagen wurden, angeführt werden können. Die Arbeiten wurden mit Lebensmitteln, die von dem Kaufmann Blumfeld in Oberpahlen bezogen wurden und in Mehl, Salz und Fisch bestanden, gelöhnt, und außerdem den Leuten, damit die Ostertage ihnen auch wirkliche Feiertage seien, 25 Pud Mehl und einige ℔ Fisch nach Arrosaar geschickt. Es trat nun die wärmere Jahreszeit ein, die Arrosaarschen Lostreiber hatten ihre kleine Landwirthschaft zu bestellen; sie mußten säen und baten, da sie kein Korn hatten, flehentlich um Saat. Es wurden 18 Tschetwert Saatgerste angekauft und dieselben am 9. Mai nach Arrosaar abgefertigt. Der verbliebene geringe Rest der abgelassenen Summe soll zur Bestreitung der Ausgabe für das Zerschlagen der nachgebliebenen Steine verwandt werden. Die Verwendung der fraglichen Gelder veranschaulicht folgende Abrechnung:

den 4. Februar 1869 für nach Arrosaar gesandte 23 Pud Mehl	36 R.	80 K.
den Arbeitern für die Anfuhr von Steinen und das Zerschlagen derselben .	123 „	72 „
für die zur Arbeit erforderlichen Hämmer .	10 „	25 „
den 16. April für nach Arrosaar gesandte 25 Pud Mehl u. 50 ℔ Fisch nebst Fracht	40 „	10 „
den 9. Mai für 18 Tschetw. Saatgerste à 10 Rbl.	180 „	— „
zusammen	390 R.	87 K.
Demnach baarer Rest	9 „	13 „
Summa	400 R.	— K.

Der Hühnerhof;

von M. Ant. Niendorf (im Auszuge.)

Was das Schaf für die Ausnutzung der Stoppel- und Brachäcker ist, das ist das Huhn für den Hof. Die Scheunenabfälle im Winter und Herbst, die verlornen Aehren bei der Ernte, das junge Gras des Frühjahres an den Hofseiten drinnen und draußen: das Alles, bei mäßigem Beifutter, verwandelt sich vermittelst des Huhnes in Rente. Wo Gewässer in der Nähe sind, nimmt auch die Gans und die Ente daran Theil und die Taube hält draußen auf dem Acker ihre ertragreiche Aehrenlese. Indeß hat doch auch die Federviehhaltung ihre Grenzen und können die Liebhabereien dafür in mehr als einer Hinsicht wirklichen Schaden bringen. Das „Zuviel" ist hierbei eben so übel, wie das „zuviel Vieh im Stall," wenn man es mit gekauftem Rauhfutter erhalten soll. Wo aber — wird man hier fragen — ist beim Federvieh die Grenze zwischen dem Zuviel und Zuwenig? So sehr dies auch von localen Verhältnissen abhängt, so geht für die gemeine Regel des Herrn Verf. unmaßgebliche Meinung dahin, daß man ohne Gefahr auf je ein Stück Großvieh im Stall ein Huhn über Winter halten kann. In diesem Umfange giebt das Federvieh bei guter Haltung und einigem Glück in der Aufzucht so reichlichen Ertrag, daß außer dem Hausverbrauch noch manches Schock Eier und manches feiste Hähnchen zu Gunsten der Wirthschaftscasse verkauft werden kann. Die Erfahrung nämlich zeigt, daß das Huhn ebenso „durch den Hals" Eier legt, als man von der Kuh sagt, daß sie „durch den Hals" milcht. Hühner, die reichliche Nahrung finden, legen doppelt und dreifach so viel Eier, als eine doppelte Anzahl sparsam ernährter Thiere. Erstere legen vom ersten Frühjahr bis in den September hinein, zumal, wo der Hof so liegt, daß er den Hühnern beständig junges Gras als Beinahrung bieten kann.

Vor etwa einem Jahrzent wollte uns die landwirthschaftliche Buchgelehrsamkeit ernstlich weißmachen, unser Landhuhn sei Nichts gegen die eingeführten Mode-cochinchinesen. Diese Art lege täglich, gebe mehr Fleisch, scharre nicht ꝛc. Man behauptete dabei kühn, unser Landhuhn lege nur einen Tag um den anderen. Das ganze Blut unserer Hühnerzucht wurde mit der eingebrachten Race versetzt, da man bald von den Bastarden mehr erwartete, als von dem reinen eingewanderten Blut. Dem Verf. kostete es sogar Mühe, wieder reines, unvermischtes Landblut unserer alten Hühnerrace zu erhalten und die Erfahrung mehrerer Jahre zeigte, daß das heimische, von unserem Klima und unseren Jahrhunderte alten Lebensbedingungen gezüchtete Thier jenem chinesischen Gewächs weit vorzuziehen sei, ja es stellte sich heraus, daß z. B. von 40 gut gehaltenen Hühnern täglich 28—30 Stück Monate lang hindurch legten, also daß auch unser Landhuhn durchschnittlich nur jeden vierten Tag ruhte, was bei den Cochinchinesen zur Seltenheit gehörte und gewiß dann nach Verlauf von 14 Tagen nicht ohne wahren Brutparoxismus abging. Dabei war die fremde Race weichlicher, man hätte ihr die Nahrung womöglich kochen und das eigene Federbett wärmen mögen; sie fing viel später an zu legen und mauserte wieder zeitiger; die Jungen waren schwerer aufzubringen und jene erwähnte Brutwuth war ebenfalls keine angenehme Eigenschaft, zumal wenn diese Thiere oft zu Dutzenden übereinander krochen und einen wahren Thurm bildeten.

(Nach d. Nordd. Landw. Ztg.)

Дозволено цензурою Рига, 6. Іюня 1869.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Angekommene Fremde.

Den 6. Juni 1869.

Stadt London. Hr. Ingenieur Dose von Mitau; Hr. Fabrikant Japha aus dem Auslande; Hr. Kaufmann Lohmann, Hr. Kaufmann Wölber aus dem Auslande.

St. Petersburger Hotel. Se. Durchl. Fürst Barclay de Tolly aus dem Auslande; Hr. Obrist Stankewitz, Hr. Ingenieur-Lieut. Bojarsky von St. Petersburg; HH. Sänger Radomschsky und Gordejew von Reval; Hr. Kaufmann Kühn, Hr. Arrendator Freyberg von Libau; Hr. Baron Hahn nebst Familie, Hr. Baron Fircks aus Kurland; Hr. v. Transehe von Watram.

Hotel du Nord. Frau v. Batunoff von St. Petersburg; Hr. Kaufmann Poussardin von Glauchau; Hr. Kaufmann Hudowsky von Hamburg.

Hotel garni. Frau Eck nebst Töchtern, Frau Doctorin Schwede nebst Töchtern, Hr. Beamter Neander, Hr. Kaufmann Friedmann von Mitau.

Frankfurt a. M. Hr. Arrendator Löwen aus Livland; Frau Kleeberg von Mitau; Hr. Butschinow von Moskau; Hr. Chakowsky von Pleskau.

Hotel Bellevue. Hr. Baron Buddenbrock von Odessa; Hr. Major Koptew nebst Gemahlin von Nischni-Nowgorod; Hr. Agronom Rese aus Livland; Hr. Graf Harzfeld aus dem Auslande; Hr. Ingenieur Wialin von Moskau.

Hotel de Russie. Hr. Kaufmann Mandelstamm nebst Frau von Rotenhusen; HH. Kaufleute Stepuch und Budujchew von Lepel; Hr. Kaufmann Alexejew von Ostrow.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rig. Passbüreau abzuliefern.

Legitimation des zu Riga verzeichneten Ebräers Jossel Kassel.

Das B.-B. der Gutsbesitzerin Emma Landsberg nebst 3 Kindern d. d. 26. Sept. 1868 Nr. 109, giltig bis zum 5 August 1869.

Das B.-B. des Poneweschschen Bauern Alexander Semenow Trotzky d. d. 26. Sept. 1868 Nr. 5312, giltig bis zum 21. August 1869.

Hierbei folgen die Patente der Livl. Gouvernements-Verwaltung Nr. 58—69.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Въ Лифляндской Губернской Типографіи

Die nächste Nummer der Livl. Gouvernements-Zeitung erscheint Mittwoch den 11. Juni 1869.